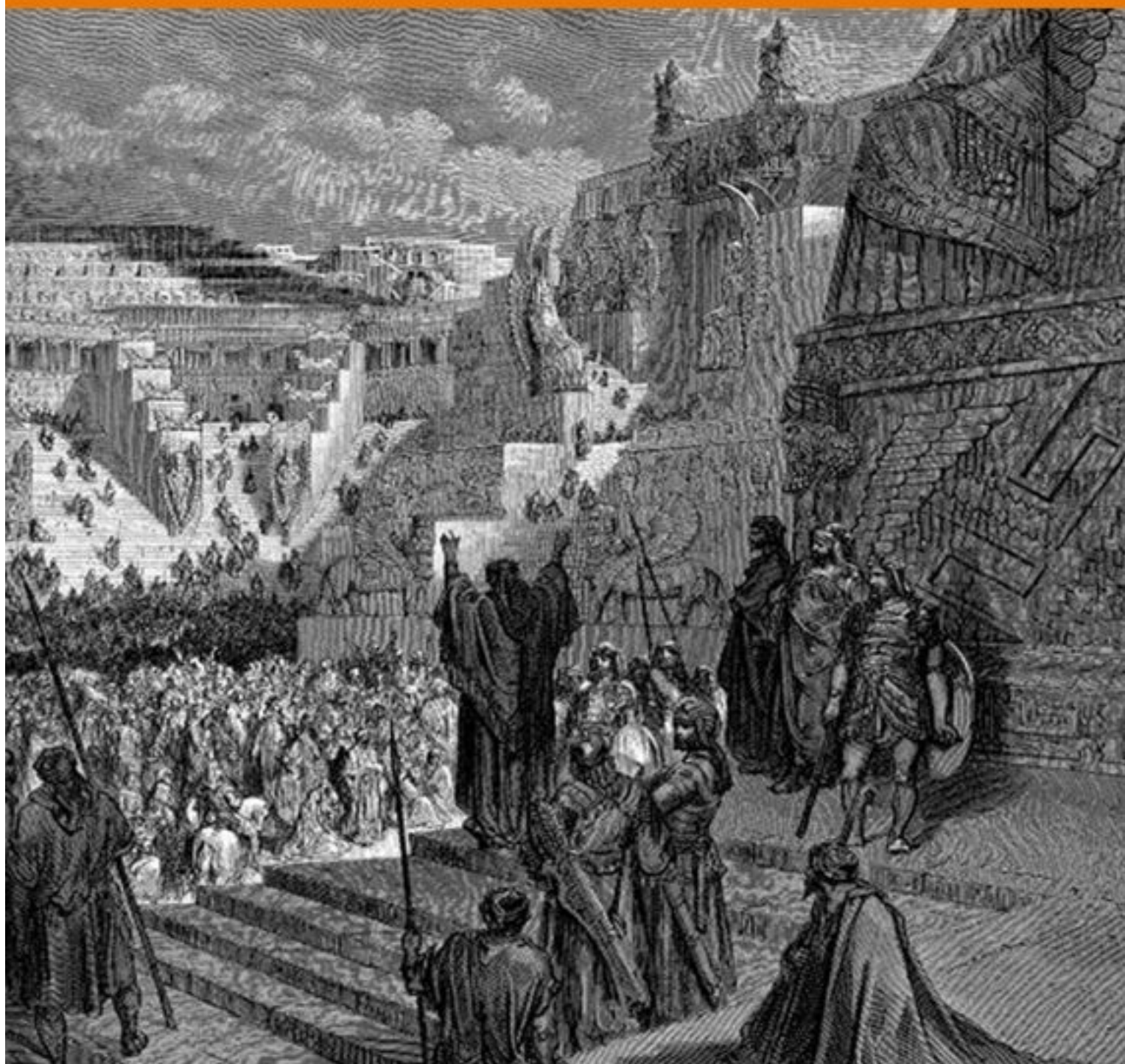


Пять свитков Танаха

АДАПТИРОВАННОЕ ИЗДАНИЕ



Коллектив авторов
Пять свитков Танаха

«Издательские решения»

Коллектив авторов

Пять свитков Танаха / Коллектив авторов — «Издательские решения»,

ISBN 978-5-4474-7541-3

В книге помещены самые известные эпические Писания Танаха. В ней сделана адаптация текста: убраны многочисленные повторы. Выделены абзацы. В каждом абзаце оставлена лишь главная мысль. В подразделах свитков напечатано начало первой строчки каждой главы. За этот счёт значительно сокращён текст и облегчено его понимание без утраты смысла и поэтичности произведений.

ISBN 978-5-4474-7541-3

© Коллектив авторов
© Издательские решения

Содержание

Несколько слов о книге	6
О составителе и литературном редакторе книги	7
Песнь Песней	8
1. Привел меня царь в покои...	8
2. Я – нарцисс Шарона, лилия...	10
3. На ложе моем, по ночам...	11
4. Как ты прекрасна, подруга...	12
5. Пришел я в сад мой, сестра...	13
Конец ознакомительного фрагмента.	14

Пять свитков Танаха

Адаптированное издание

Составитель и литературный редактор Май Спектор

Иллюстрация на обложке Гюстав Доре

Создано в интеллектуальной издательской системе Ridero

Несколько слов о книге

В этой книге собраны наиболее известные эпические Писания Танаха. При этом сделана адаптация текста для облегчения чтения его и понимания. Из текста убраны многочисленные повторы. Выделены абзацы. В каждом абзаце оставлена, без какого-либо изменения, только главная мысль данного абзаца. Особо ценные и поучительные выражения напечатаны курсивом.

В оглавлении, для облегчения поиска конкретных мест свитков, в каждом из них добавлено начало первой строчки каждой главы.

Всё это позволило значительно сократить текст Писаний и облегчить их понимание без утраты смысла и поэтичности произведений.

Благодаря проделанной адаптации читателям легче знакомиться с фрагментами древней истории еврейского народа, его мудростью и культурой, без довольно утомительного чтения полного оригинала Писаний, даже переведенного на русский язык. Думается, что это особенно значимо для людей среднего и пожилого возраста. Всё это, по мнению автора, способствует обращению к религии и её надлежащему уважению теми, кто уже сегодня начинает понимать огромное значение религии в воспитании и направлении дальнейшего развития общечеловеческой культуры во всём мире.

* * *

Текст Писаний на русском языке, использованный при составлении настоящей книги, с разрешения издательства «Мосад рав Кук», публикуется в Википедии. Электронная версия текста взята нами с сайта Тора Онлайн. Писания озаглавлены в книге Русскими Синоидальными названиями. В заголовках, в скобках, приводятся также и названия еврейские.

Авторы иллюстраций, приведенных в книге – всемирно известные художники Гюстав Доре и Юлиус Шнорр фон Каролсфельд.

*Составитель
и литературный редактор
Май Спектор*

О составителе и литературном редакторе книги

Май Спектор – инженер-строитель. Много лет преподавал в вузах. Профессор-доктор по технологии и организации строительства. С 1991 г. проживает в Израиле. Здесь его мировоззрение по части религии решительно изменилось. Он признал важнейшее значение религии для человека и общества. Видит свой долг в поддержке религии и привлечении к ней новых и новых людей. Написал для этого ряд книг.

Песнь Песней (Шир хаширим)

1. Привел меня царь в покои...

Привел меня царь в покои свои, – возликуем и возрадуемся с тобою, вспомним ласки твои, что лучше вина! Справедливо любят тебя!

Черна я, но красива, как завесы Шеломо. Не смотрите на меня, что я смугловата! Ибо солнце опалило меня!

Сыновья матери моей разгневались на меня, поставили стеречь виноградники, а своего виноградника я не устерегла,

Скажи мне, возлюбленный души моей, где пасешь ты, где делаешь привал со стадом твоим в полдень? Зачем мне скитаться под покрывалом возле стад.



Юлиус Шнорр. Песнь песней

Если ты не знаешь, прекраснейшая из женщин, то пойди по следам овец и паси козлят твоих у шатров пастушьих.

Прекрасны в подвесках щеки твои, в ожерельях – шея твоя! Золотые сделаем с краинками серебряными.

Друг мой для меня, как пучок мирры, что ночует меж грудями моими. Кисть кофэра,
друг мой, для меня – в виноградниках Эйн-Гэди.

Как прекрасна ты, подруга моя, как ты прекрасна! Глаза твои – голуби.

Ты прекрасен, возлюбленный мой, и мил! И ложе наше – свежая зелень.

Кровли домов наших – кедры, балки – кипарисы.

2. Я – нарцисс Шарона, лилия...

Я – нарцисс Шарона, лилия долин! Как между тернами лилия, так подруга моя между дев.
Как яблоня меж лесных деревьев, так любимый мой меж юношей! В тени его сидела я
и наслаждалась, и плод его сладок был небу моему.

Он привел меня в винный дом, и знамя его надо мною – любовь. Подкрепите меня пасти-
люю, освежите меня яблоками, ибо я больна любовью.

Голос возлюбленного моего! Вот он идет! Скачет он по горам, прыгает по холмам. Подо-
бен возлюбленный мой газели или оленю молодому.

Вот стоит он за стеной, заглядывает в окна, засматривает сквозь решетки. Молвил друг
мой и говорит мне: «Встань, подруга моя, прекрасная моя и ступай за мною».

«Ибо вот зима прошла, дождь миновал, удалился. Цветы показались на земле, время
пения настало, и голос горлицы слышен в стране нашей;

Встань же, возлюбленная моя прекрасная моя, иди за мной, голубка моя, в расселинах
скал под покровом уступов!

Дай мне увидеть лик твой, дай мне услышать голос твой! Ибо голос твой сладок и лик
твой прекрасен!

3. На ложе моем, по ночам...

На ложе моем, по ночам, искала я того, кого любит душа моя, искала его, но не нашла. Повстречали меня стражи, обходящие город: «Вы любимого души моей не видали ль?»

Едва я их миновала, как нашла я того, кого любит душа моя; ухватилась за него я, и не отпустила его, пока не привела его в дом матери моей и в горницу моей родительницы.

Заклинаю я вас, дочери Йерушалаима, газелями или полевыми ланями: не будите и не пробуждайте любовь, доколе не пожелает она.

Вот ложе Шеломо! Шестьдесят храбрецов вокруг него из храбрецов Йисраэлевых. Все они опытни в бою; у каждого меч на бедре его ради страха ночного.

Паланкин сделал себе царь Шеломо из дерев Леванона. Столбы его сделал он из серебра, обивка его – из золота, а сидение его из пурпура, внутри он застлан любовью дочерей Йерушалаима.

Выходите и поглядите, дочери Цийона, на царя Шеломо, на венец, которым венчала его мать его в день его свадьбы и в день радости сердца его.

4. Как ты прекрасна, подруга...

Как ты прекрасна, подруга моя, как ты прекрасна! Голуби – очи твои из-под фаты твоей! Волосы твои как стадо коз, что сбегает с гор Гильада,

Зубы твои, как стадо стриженных овец, что вышли из купальни; все они без порока и бесплодной нет среди них. Как алая нить – твои губы, и уста твои милы; как дольки граната виски твои из под фаты твоей.

Шея твоя подобна башне Давидовой, которой любуются. Тысяча щитов висит на ней, все щиты отважных.

Две груди твои, как два олененка, как двойня газели, что пасутся средь лилий. Пока не повеял день и не побежали тени, пойду я на гору мирровую, на холм благовоний. Вся ты прекрасна, подруга моя, и нет в тебе изъяна!

Со мною, с Леванона, невеста, со мною с Леванона приди! Взгляни с вершины Аманы, с вершины Сенира и Хэрмона, от львиных логовищ, с леопардовых гор.

Пленила ты меня, сестра моя, невеста; пленила ты меня одним взглядом глаз твоих, одним ожерельем на шее твоей.

Как прекрасны ласки твои, сестра моя, невеста! Насколько лучше вина ласки твои, и запах масел твоих лучше всех ароматов!

Сотовый мед источают уста твои, невеста; мед и молоко под языком твоим, и благоухание одежды твоей как запах Леванона.

Замкнутый сад, сестра моя, невеста, источник замкнутый, родник запечатанный. Ростки твои – сад гранатовый с драгоценными плодами, с кофэйрами и нэйрдами:

Нэйрд и шафран благовонный, тростник и корица со всякими благовонными деревьями, мирра и алоэ и лучшие все ароматы.

Проснись, ветер северный, и приходи, ветер южный, повея на сад мой! Пусть разольются ароматы его! Пусть войдет мой друг в свой сад и пусть ест его плоды драгоценные!

5. Пришел я в сад мой, сестра...

Пришел я в сад мой, сестра моя, невеста, набрал я мирры с бальзамом моим, отведал я соты мои с медом, пил я вино мое с молоком. Ешьте, друзья! Пейте и упивайтесь, любимые!

Я сплю, но бодрствует сердце мое. Голос! Стучится друг мой. Отвори мне, сестра моя, подруга моя, голубка моя, чистая моя, ибо голова моя рососою полна, кудри мои – каплями росы ночной.

Я скинула одеяние свое, как же одену я его?! омыла ноги мои – как же замараю я их?! Возлюбленный мой простер руку свою сквозь отверстие в двери, и нутро мое взволновалось о нем.

Встала я, отворить возлюбленному моему, и с рук моих капала мирра, и с пальцев моих мирра на скобы замка. Отворила я другу моему, а друг мой ускользнул, сокрылся.

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.